



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2014-15/24

N° Pr. 2170-67-02-14-3

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua VI Sessione ordinaria, tenutasi a Valle il 22 dicembre 2014, visto il Bando pubblico per la presentazione, entro il 12 dicembre 2014, dei programmi da co-finanziarsi nel 2015, emesso dal Consiglio per le Minoranze Nazionali della Repubblica di Croazia e pubblicato sul sito *www.nacionalne-manjine.info*, viste le proposte inviate in merito dai Settori *“Cultura”*, *“Teatro, Arte e Spettacolo”* e *“Finanze e Bilancio”*, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

22 dicembre 2014, N° 60,

“Richieste inviate in adesione al Bando pubblico per la presentazione dei programmi da co-finanziarsi nel 2015 emesso dal Consiglio per le Minoranze Nazionali della Repubblica di Croazia”

1. Si approvano le richieste trasmesse entro la scadenza fissata del 12 dicembre 2014, per complessive Kune 3.634.891,00 in adesione al Bando pubblico rivolto alle Istituzioni delle Minoranze Nazionali per la presentazione dei programmi da co-finanziarsi nell'anno finanziario 2015, emesso dal Consiglio per le Minoranze Nazionali della Repubblica di Croazia e pubblicato sul sito *www.nacionalne-manjine.info* per i seguenti settori di attività e campi di interesse:
 - Settore *“Informazione ed Editoria”*, per un importo richiesto pari a Kune 17.800,00.
 - Settore *“Cultura”*, per un importo richiesto pari a Kune 380.000,00.
 - Settore *“Teatro, Arte e Spettacolo”*, per un importo richiesto pari a Kune 165.000,00.
 - Giunta Esecutiva e Assemblea, per un importo richiesto pari a Kune 990.665,00.
 - Ufficio dell'Unione Italiana di Fiume, per un importo richiesto pari a Kune 2.081.426,00.
2. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Il Presidente
Maurizio Tremul

Valle, 22 dicembre 2014

Recapitare:

- Al Consiglio per le Minoranze Nazionali della Repubblica di Croazia.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Roberto Palisca.
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

MOTIVAZIONE

In data 11 novembre 2014 è stato pubblicato sul *www.nacionalne-manjine.info* il Bando pubblico per la presentazione, entro il 12 dicembre 2014, dei programmi da co-finanziarsi nel 2015, emesso dal Consiglio per le Minoranze Nazionali della Repubblica di Croazia.

Il Bando riguardava essenzialmente i seguenti campi di attività:

- informazione,
- editoria,
- cultura amatoriale,
- manifestazioni culturali e
- programmi derivanti da Accordi bilaterali.

Nello specifico, sono stati richiesti i fondi per le seguenti attività, secondo la chiave di seguito riportata:

In kune

| Settore | Mezzi richiesti alla Repubblica di Croazia x 2015 | Totale costo attività 2015 |
|--|--|----------------------------|
| 1. Informazione ed Editoria | 17.800,00 | 56.500,00 |
| - pubblicazione del libro "Italiani a Zagabria" | 17.800,00 | 56.500,00 |
| 2. Cultura | 380.000,00 | 1.677.350,00 |
| - Istria Nobilissima 2015 | 150.000,00 | 510.000,00 |
| - Ex Tempore, Grisignana | 100.000,00 | 332.560,00 |
| - Arena International | 50.000,00 | 118.790,00 |
| - Serate letterarie, tavole rotonde e promozione e stampa pubbl. nonché mostre | 20.000,00 | 180.000,00 |
| - Festival del folclore "Leron" | 30.000,00 | 190.000,00 |
| - Festival dell'Istroveneto | 30.000,00 | 346.000,00 |
| 3. Teatro, Arte e Spettacolo | 165.000,00 | 459.000,00 |
| - Festival dell'infanzia "Voci Nostre" | 50.000,00 | 329.000,00 |
| - Rassegna delle SAC | 100.000,00 | 100.000,00 |
| - Concerto CSMC | 15.000,00 | 30.000,00 |
| 4. Giunta Esecutiva e Assemblea | 990.665,00 | 990.665,00 |
| 5. Ufficio UI Fiume | 2.081.426,00 | 2.081.426,00 |
| TOTALE | 3.634.891,00 | 5.264.941,00 |



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

Klasa: 402-08/14-002
Ur.broj: 2170-67-03-14-21

Rijeka, 11. prosinca 2014.

REPUBLIKA HRVATSKA
Savjet za nacionalne manjine
Mesnička 23
ZAGREB

Predmet: Prijava programa iz područja ostvarivanja kulturne autonomije udruga i ustanova nacionalnih manjina za 2015. godinu

Poštovani,

sukladno vašem Pozivu nevladinim udrugama i ustanovama nacionalnih manjina za predlaganje programa za ostvarivanje kulturne autonomije za 2015.god., Klasa:402-08/14-07/01, Ur.broj: 50438-14-02, u privitku Vam dostavljamo prijavnicu za program izdavaštva za 2015. godinu i pripadajuće priloge.

S poštovanjem,

Predsjednik Izvršnog odbora
Maurizio Tremul

PRIJAVNICA ZA PROGRAM IZDAVAŠTVA 2015. GODINE

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINACIJSKE POTPORE ZA PROGRAME UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA („Narodne novine“ br. 123/14)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM :

UNIONE ITALIANA – TALIJANSKA UNIJA

Vrsta i tip djela , sadržaj i tema: povijesna monografija, Talijani u Zagrebu

Autor: ime i prezime, kratki životopis :

Filip Škiljan, rođen je u Zagrebu 1980. godine. Završio Klasičnu gimnaziju, a nakon gimnazije 1999. upisao je studij povijesti i arheologije na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu koji je završio 2003. godine.

Nakon završenog dodiplomskog studija upisao je poslijediplomski studij Hrvatske povijesti 20.stoljeća. Magistrirao je na temi *Politički zatvorenici u logorima Stara Gradiška i Jasenovac* 2006. godine kod mentora prof. dr. Ive Goldsteina. Iste godine upisuje izvandoktorski studij Hrvatske povijesti 20. stoljeća i doktorira 2009. godine na temi *Politička opredjeljivanja u Hrvatskom zagorju 1941.-1945.* kod mentora prof. dr. Ive Goldsteina. Između 2003. i 2006. godine radio je u Spomen-području Jasenovac kao kustos zbirke fotografija, video-materijala i digitalnih zapisa, a od 2008. godine predaje kao predavač – suradnik na Hrvatskim studijima Sveučilišta Zagrebu izborni kolegij *Balkanske zemlje u 20. stoljeću* na preddiplomskom studiju povijesti (u školskim godinama 2008./2009., 2009./2010., 2011./2012.) i izborni kolegij na diplomskom studiju hrvatske povijesti dvadesetog stoljeća *Odabrane teme iz hrvatske povijesti 20. stoljeća* u školskoj godini 2009./2010. Bio je mentor pet baccalauretaskih radova. Od 2006. do 2010. radi kao voditelj Arhiva Srba u Hrvatskoj pri Srpskom narodnom vijeću. Od 2010. godine zaposlen je u Institutu za migracije i narodnosti kao znanstveni suradnik. 2011. izabran je u zvanje docenta na Hrvatskim studijima Sveučilišta u Zagrebu, 2013. godine izabran je u zvanje višeg znanstvenog suradnika.

Podatci o recenzentu afirmiranog autora iz oblasti koja je tema knjige:

- Prof. dr. Jadranka Grbić (profesorica na Odsjeku za etnologiju Filozofskog fakulteta u Zagrebu),
- Prof. dr. Sanja Roić (profesorica na Odsjeku za talijanistiku Filozofskog fakulteta u Zagrebu),
- Prof. Ingrid Damiani – Einwalter (viša lektorica na Odsjeku za talijanistiku Filozofskog fakulteta u Zagrebu).

Naslov:

Talijani u Zagrebu

Podnaslov: /

Priredivač/ urednik knjige:

Daniela Dapas

Djelo u biblioteci: /

Glavni urednik: Daniela Dapas OIB: 07675059051

Adresa i broj telefona urednika: Šestinski dol 94, Zagreb, 091/3874355

REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine

Mesnička 23
10 000 Zagreb

tel. 4569 286
fax: 4569 297

Završena škola urednika:

Prof. talijanskog jezika i književnosti i prof. lingvistike na Filozofskom fakultetu u Zagrebu

Dosadašnje radno iskustvo:

Daniela Dapas rođena je u Zagrebu 1. svibnja 1976. godine. Nakon završene Osnovne škole „Gabriela Foschiatti“ u Italiji i „Pavlek Miškina“ u Zagrebu 1990. godine, pohađala je prirodoslovno-matematičku gimnaziju u Zagrebu između 1990. i 1994. te je potom studirala talijanski jezik i književnost i lingvistiku na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. Položila je ispit za menadžera za odnose s javnošću na poslovnom učilištu „Experta“ (2005.) i ispit za sudskog tumača za talijanski jezik pri Županijskom sudu u Zagrebu. Od 1999. do 2000. zaposlena je u poduzeću Megamont d.o.o. Rijeka, a od 2001. do 2002. u firmi Lecher d.o.o. kao voditelj prodaje. Od lipnja 2002. do travnja 2005. zaposlena je u poduzeću Autocommerce d.o.o. u odjelu marketinga kao asistent za odnose s javnošću. Od travnja 2006. osnivačica je i direktorica Smart grupe (Eventus animae d.o.o.) te ondje obavlja poslove profesora talijanskog jezika i sudskog tumača za talijanski jezik kao i voditelja nastave za talijanski jezik te voditelja stručnog tima za prevodenje. Od ožujka 2011. predsjednica je udruge Zajednica Talijana u Zagrebu. Izvorna je govornica talijanskog jezika te posjeduje hrvatsko i talijansko državljanstvo.

Društvena i stručna priznanja: /

Podaci o knjizi:

Opseg rukopisa u autorskim/ tiskarskim arcima/stranicama:
250 stranica

Broj **primjeraka-naklada** i termini izlaska iz tiska:

300 primjeraka, 2015 godina.

Broj ilustracija (cb/ u boji):

120 u boji

Vrsta papira:

KB Kunstdruck mat 150 g, presvlaka kunstdruck sjajni 135 g, P/Z ofsetni 140 g.

Format, broj stranica, vrsta korica, uvez, broj i vrsta fotografija:

21x29,7 cm, 250 stranica, tvrdi uvez i šivano, zaobljeni hrbat, 120 fotografija u boji, dvojezično izdanje.

Prodajna cijena, način distribucije, razmjena :

100 kuna, distribucija putem promocija.

ISBN broj i CIP zapis:

CIP 892412, ISBN 978-953-57923-0-7

PRIJEDLOG FINANCIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 27.200 kn

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske: 17.800 kn

Sredstva Županije: /

Sredstva Grada: 9.400 kn

Sredstva Općine: /

NEPRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 29.300 kn

Vlastita sredstva: 17.000 kn

Sredstva sponzora i donatora: 12.300 kn

Sredstva stranih organizacija: /

Sredstva iz ostalih izvora (navesti): /

SVEUKUPNO SREDSTAVA : 56.500 kn

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBVEZNI STE DOSTAVITI POSEBNE PRILOGE:

1. POPISE PRODAJNIH MJESTA KNJIGE, ADRESE PRETPLATNIKA ILI POPIS ADRESA NA KOJE SE TISKOVINA DOSTAVLJA BESPLATNO
2. STRUČNE OCJENE I RECENZIJE KNJIGE
3. POPIS ČLANOVA REDAKCIJE IZDAVAČKE DJELATNOSTI
4. RUKOPIS ILI DETALJAN PRIKAZ KNJIGE (na CD-u)

Rijeka, 11. prosinca 2014.
mjesto i datum

POTPIS GLAVNOG UREDNIKA

M.P.

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

Napomena:

Podatke obvezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNOG AMATERIZMA 2015. GODINE

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINANCIJSKE POTPORE ZA PROGRAME UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA („Narodne novine“ br. 123/14)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM :

UNIONE ITALIANA - TALIJANSKA UNIJA

Voditelj programa: MARIANNA JELICICH BUIĆ

Adresa i broj telefona voditelja programa:
KALDANIJA 26, 52460 BUJE (BUIE) TEL. 099/2108816

Završena škola voditelja programa:
FILOZOFSKI FAKULTET U TRSTU / UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE
(preslik diplome)

Završeno stručno usavršavanje iz područja programa:
SPECIJALISTICA ZA UPRAVLJANJE PROJEKTIMA (preslik diplome)

Dosadašnje radno iskustvo:

Od 1999. do 2009. zaposlena pri Talijanskoj osnovnoj školi „Galileo Galilei“ u Umagu kao nastavnica talijanskog jezika. U istom periodu vanjska suradnica dnevnih novina „La Voce del Popolo“ (EDIT Rijeka).

Iskustvo u organizaciji kulturnih manifestacija stečeno kroz obnašanje raznih funkcija, kao članica Izvršnog odbora Zajednice talijana Buje (Comunità degli Italiani di Buie), kao predsjednica Vijeća Talijanske nacionalne manjine u Gradu Buje, kao vijećnica u Gradskom vijeću Grada Buja, kao članica Poglavarstva Grada Buja.

Od 2010. (8. mjesec), kao članica Predsjedništva Talijanske Unije zadužena za Kulturu i Kulturno-umjetnički amaterizam, zadužena za organizaciju kulturnih manifestacija Talijanske Unije: međunarodni slikarski Ex Tempore u Grožnjanu, Godišnji susret KUD-ova Rijeke, Rovinja i Pule, manifestacije u sklopu Nagrade „Istria Nobilissima“, Festival dječje pjesme „Voci Nostre“.

Od 2011. godine, koordinatorica Festivala istrovenetskog narječja (Festival dell'istoveneto).

Društvena i stručna priznanja:

Pjesnikinja i spisateljica, objavila nekoliko zbiraka pjesama i nekoliko proznih dijela koji su nagrađeni u zemlji i inozemstvu.

NAZIV PROGRAMA KULTURNOG AMATERIZMA:

**ZAVRŠNI KONCERT OBRAZOVNOG CENTRA KLASIČNE GLAZBE TALIJANSKE UNIJE „LUIGI DALLAPICCOLA“
CONCERTO FINALE DEL CENTRO STUDI DI MUSICA CLASSICA DELL'UNIONE ITALIANA „LUIGI DALLAPICCOLA“**

BROJ OSOBA KOJE ĆE AKTIVNO SUDJELOVATI U NAVEDENOM PROGRAMU (djeca, žene, muški) I BROJ PLANIRANIH PROBA ZA 2015. god. (najmanje 10 aktivnih članova):
Na završnom koncertu nastupaju učenici četiriju sekcija obrazovnog centra klasične glazbe Talijanske unije „Luigi Dallapiccola“: Brtonigla, Pula, Rijeka i Kopar. Ukupni broj polaznika u školskoj godini 2014/2015 je 126 učenika. Također, svake godine prije božićnih praznika svaka sekcija organizira koncert u svom sjedištu.

BROJ I MJESTO JAVNIH NASTUPA KOJE PLANIRATE U 2015. GODINI:

A) U MJESTU DJELOVANJA (DATUMI):

Završni koncert će se održati u mjesecu svibnju ili lipnju 2015. godine nakon završetka školske godine, u jednoj od Zajednica Talijana.

B) IZVAN MJESTA DJELOVANJA (MJESTA- DATUMI): _____

BROJ JAVNIH NASTUPA KOJE STE IMALI U 2014. GODINI:

A) U MJESTU DJELOVANJA (DATUMI):

Obrazovni centar klasične glazbe Talijanske unije „Luigi Dallapiccola“ djeluje u Zajednicama Talijana u Brtonigli, Rijeci, Puli i Kopru. Ukupni broj učenika koji pohađaju tečajeve u školskoj godini 2014/2015 je 126, dok je od osnutka Centra 1986. godine taj broj u stalnom porastu. Završni koncert održan je ove godine u Vodnjanu, 31. svibnja 2014.

B) IZVAN MJESTA DJELOVANJA- GOSTOVANJA (datumi i mjesta): _____

PRIJEDLOG FINANCIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 15.000,00 kn

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske: 15.000,00 kn

Sredstva Županije: /

REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine

Mesnička 23
10 000 Zagreb

tel.: 01 4569 286
fax: 01 4569 297

2

Sredstva Grada: /

Sredstva Općine: /

NEPRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 15.000,00 kn

Vlastita sredstva: /

Sredstva sponzora i donatora: /

Sredstva stranih organizacija: 15.000,00 kn

Sredstva iz ostalih izvora (navesti): /

SVEUKUPNO SREDSTAVA: 30.000,00 kn

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBAVEZNI STE DOSTAVITI POSEBNE PRILOGE:

1. PLAN RADA I PLANIRANI REPERTOAR ZA 2015.god.
2. ADRESA PROSTORA U KOJEM SE ODVIJA PROGRAM I TERMINI ODRŽAVANJA REDOVITIH PROBA
3. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNOG DJELOVANJA U 2013-2014. GODINI (ako ih ima);
4. POPIS SUDIONIKA U NAVEDENOM KULTURNOM PROGRAMU
(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

mjesto i datum

POTPIS VODITELJA PROGRAMA

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

M.P.

Napomena:

Podatke obavezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine

Mesnička 23
10 000 Zagreb

tel.: 01 4569 286
fax: 01 4569 297

| PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNOG AMATERIZMA

2015. GODINE

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE ZA 2015.god.

12. izdanje završnog koncerta Centra studije klasične glazbe “Luigi Dallapiccola” održat će se krajem školske godine 2013/2014, u mjesecu svibnju u prostorijama jedne od Zajednice Talijana u kojem Centar djeluje (Rijeka, Brtonigla, Pula). Koncertu će prisustvovati svi polaznici Centra studije klasične glazbe koji su pohađali satove u Puli, Rijeci i Brtonigli. Prilika je to u kojoj se nalaže i druže polaznici i njihovi učitelji kako bi pokazali kako su napredovali i sve što su naučili tijekom školske godine.

2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)

- troškovi prehrane i osvježavajućih napitaka
- dnevnice i putni troškovi u zemlji
- troškovi prijevoza

3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA

Odredit će se naknadno

4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2014. GODINI (ako ih ima): /

5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE.

1. MARIANNA JELICICH BUIĆ, Kaldanija 26, Buje (Buie), 099/2108816, 36674987059
 2. MARINA KANCIJANIĆ, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108842, 96946288247
 3. MAURIZIO TREMUL, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108801, 37786962933
-

PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNOG AMATERIZMA 2015. GODINE

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINACIJSKE POTPORE ZA PROGRAME UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA („Narodne novine“ br. 123/14)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM :

UNIONE ITALIANA - TALIJANSKA UNIJA

Voditelj programa:

MARIANNA JELICICH BUIĆ

Adresa i broj telefona voditelja programa: KALDANIJA 26, 52460 BUJE (BUIE) TEL. 099/2108816

Završena škola voditelja programa:

FILOZOFSKI FAKULTET U TRSTU / UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

(preslik diplome)

Završeno stručno usavršavanje iz područja programa:

SPECIJALISTICA ZA VOĐENJE PROJEKATA

(preslik diplome)

Dosadašnje radno iskustvo:

Od 1999. do 2009. zaposlena pri Talijanskoj osnovnoj školi „Galileo Galilei“ u Umagu kao nastavnica talijanskog jezika. U istom periodu vanjska suradnica dnevnih novina „La Voce del Popolo“ (EDIT Rijeka).

Iskustvo u organizaciji kulturnih manifestacija stečeno kroz obnašanje raznih funkcija, kao članica Izvršnog odbora Zajednice Talijana Buje (Comunità degli Italiani di Buie), kao predsjednica Vijeća Talijanske nacionalne manjine u Gradu Buje, kao vijećnica u Gradskom vijeću Grada Buja, kao članica Poglavarstva Grada Buja.

Od 2010. (8. mjesec), kao članica Predsjedništva Talijanske Unije zadužena za Kulturu i Kulturno-umjetnički amaterizam, zadužena za organizaciju kulturnih manifestacija Talijanske Unije: međunarodni slikarski Ex Tempore u Grožnjanu, Godišnji susret KUD-ova Rijeke, Rovinja i Pule, manifestacije u sklopu Nagrade „Istria Nobilissima“, Festival dječje pjesme „Voci Nostre“.

Od 2011. godine, koordinatorica Festivala istrovenetskog narječja (Festival dell'istrogeneto).

Društvena i stručna priznanja:

Pjesnikinja i spisateljica, objavila nekoliko zbiraka pjesama i nekoliko proznih dijela koji su nagrađeni u zemlji i inozemstvu.

NAZIV PROGRAMA KULTURNOG AMATERIZMA:

**SMOTRA KULTURNO-UMJETNIČKIH DRUŠTAVA ZAJEDNICE TALIJANA
RASSEGNA ARTISTICO-CULTURALE DELLE SAC**

BROJ OSOBA KOJE ĆE AKTIVNO SUDJELOVATI U NAVEDENOM PROGRAMU
(djeca, žene, muški) I BROJ PLANIRANIH PROBA ZA 2015. god. (najmanje 10 aktivnih članova):

Oko 200 osoba. Probe se održavaju dva puta tjedno a pred nastup i češće.

BROJ I MJESTO JAVNIH NASTUPA KOJE PLANIRATE U 2015. GODINI:

Mjesto i datum nastupa u 2015. godini odredit će se naknadno.

A) U MJESTU DJELOVANJA (DATUMI):

U sklopu Talijanske unije, odnosno Zajednica Talijana, djeluju tri kulturno-umjetnička društva: „Lino Mariani“ iz Pule (70 članova), „Marco Garbin“ Rovinj (50 članova) i „Fratellanza“ Rijeka (100 članova). Tijekom godine, kulturno-umjetnička društva samostalno određuju vlastite nastupe, a ima ih mnogo, kako u Hrvatskoj tako i izvan nje. KUD-ovi najčešće sudjeluju u kulturnim manifestacijama i svečanim prigodama koje organiziraju Zajednice Talijana i Gradovi. KUD-ovi također gaje kulturnu razmjenu sa drugim KUD-ovima širom Hrvatske i u susjednim zemljama (Italija, Slovenija, Austrija...).

Jednom godišnje, priređuje se susret KUD-ova Talijanske unije kako bi se omogućilo zajedničko predstavljanje publici.

B) IZVAN MJESTA DJELOVANJA (MJESTA- DATUMI): _____

BROJ JAVNIH NASTUPA KOJE STE IMALI U 2014. GODINI:

Tijekom godine Kulturno-umjetnička društva iz Pule, Rovinja i Rijeke sudjelovali su na mnogim manifestacijama.

A) U MJESTU DJELOVANJA (DATUMI): _____

B) IZVAN MJESTA DJELOVANJA- GOSTOVANJA (datumi i mjesta):

29.11.2014., Rovinj-Rovigno – smotra KUD-ova Zajednice Talijana

REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine

Mesnička 23
10 000 Zagreb

tel.: 01 4569 286
fax: 01 4569 297

2

PRIJEDLOG FINANCIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 100.000 kn

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske: 100.000 kn

Sredstva Županije: /

Sredstva Grada: /

Sredstva Općine: /

NEPRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 0 kn

Vlastita sredstva: /

Sredstva sponzora i donatora: /

Sredstva stranih organizacija: /

Sredstva iz ostalih izvora (navesti): /

SVEUKUPNO SREDSTAVA: 100.000 kn

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBAVEZNI STE DOSTAVITI POSEBNE PRILOGE:

1. PLAN RADA I PLANIRANI REPERTOAR ZA 2015.god.
2. ADRESA PROSTORA U KOJEM SE ODVIJA PROGRAM I TERMINI ODRŽAVANJA REDOVITIH PROBA
3. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNOG DJELOVANJA U 2013-2014. GODINI (ako ih ima);
4. POPIS SUDIONIKA U NAVEDENOM KULTURNOM PROGRAMU
(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

mjesto i datum

POTPIS VODITELJA PROGRAMA

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

M.P.

Napomena:

Podatke obavezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine

Mesnička 23
10 000 Zagreb

tel.: 01 4569 286
fax: 01 4569 297

| PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNOG AMATERIZMA

2015. GODINE

1. PLAN RADA I PLANIRANI REPERTOAR ZA 2015. god.

Svake godine Talijanska unija organizira Smotru kulturno-umjetničkih društava koje djeluju unutar Zajednica Talijana - "Lino Mariani" iz Pule, "Marco Garbin" iz Rovinja i "Fratellanza" iz Rijeke. U 2015. godini održat će se 14. smotra.

U sklopu svakog KUD-a djeluju razne sekcije, posvećene prvenstveno glazbi i gajenju tradicionalnih talijanskih pjesama ali i bogatim hrvatskim i međunarodnim repertoarom.

Zbog te specifičnosti, vrlo često gore navedeni KUD-ovi učestvuju u obilježavanju gradskih i općinskih manifestacija, kao i u onim značajnim za Republiku Hrvatsku. Stoga je njihov rad vrlo cjenjen i poznat široj publici, ne samo pripadnicima talijanske manjine, već i ostalim građanima koji se rado odazovu takvim manifestacijama.

Njihov opsežan rad se odvija tijekom cijele godine te se posebno ističe prilikom Smotre KUD-ova kad manifestaciju posjete brojni pripadnici Talijanske Zajednice i ostali građani Republike Hrvatske budu da je ulaz uvijek slobodan.

2. ADRESA PROSTORA U KOJEM SE ODVIJA PROGRAM I TERMINI ODRŽAVANJA REDOVITIH PROBA

SAC-KUD „Fratellanza“, Rijeka, Uljarska 1/II

SAC-KUD „Lino Mariani“, Pula, Carrara 1

SAC-KUD „Marco Garbin“, Rovinj, Trg Campitelli 1

3. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNOG DJELOVANJA U 2014. GODINI (ako ih ima): /

4. POPIS SUDIONIKA U NAVEDENOM KULTURNOM PROGRAMU

„Lino Mariani“ iz Pule (70 članova), „Marco Garbin“ Rovinj (50 članova) i „Fratellanza“ Rijeka (100 članova).

PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNOG AMATERIZMA 2015. GODINE

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINACIJSKE POTPORE ZA PROGRAME UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA („Narodne novine“ br. 123/14)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM :

UNIONE ITALIANA - TALIJANSKA UNIJA

Voditelj programa:

MARIANNA JELICICH BUIĆ

Adresa i broj telefona voditelja programa:

KALDANIJA 26, 52460 BUJE (BUIE) TEL. 099/2108816

Završena škola voditelja programa:

FILOZOFSKI FAKULTET U TRSTU / UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

(preslik diplome)

Završeno stručno usavršavanje iz područja programa: SPECIJALISTICA ZA UPRAVLJANJE PROJEKTIMA

(preslik diplome)

Dosadašnje radno iskustvo:

Od 1999. do 2009. zaposlena pri Talijanskoj osnovnoj školi „Galileo Galilei“ u Umagu kao nastavnica talijanskog jezika. U istom periodu vanjska suradnica dnevnih novina „La Voce del Popolo“ (EDIT Rijeka).

Iskustvo u organizaciji kulturnih manifestacija stečeno kroz obnašanje raznih funkcija, kao članica Izvršnog odbora Zajednice talijana Buje (Comunità degli Italiani di Buie), kao predsjednica Vijeća Talijanske nacionalne manjine u Gradu Buje, kao vijećnica u Gradskom vijeću Grada Buja, kao članica Poglavarstva Grada Buja.

Od 2010. (8. mjesec), kao članica Predsjedništva Talijanske Unije zadužena za Kulturu i Kulturno-umjetnički amaterizam, zadužena za organizaciju kulturnih manifestacija Talijanske Unije: međunarodni slikarski Ex Tempore u Grožnjanu, Godišnji susret KUD-ova Rijeke, Rovinja i Pule, manifestacije u sklopu Nagrade „Istria Nobilissima“, Festival dječje pjesme „Voci Nostre“.

Od 2011. godine, koordinatorica Festivala istrovenetskog narječja (Festival dell'istoveneto).

Društvena i stručna priznanja:

Pjesnikinja i spisateljica, objavila nekoliko zbiraka pjesama i nekoliko proznih dijela koji su nagrađeni u zemlji i inozemstvu.

NAZIV PROGRAMA KULTURNOG AMATERIZMA:
FESTIVAL DJEČJE PJESME „VOCI NOSTRE“ - 44. IZDANJE
FESTIVAL DELLA CANZONE PER L'INFANZIA „VOCI NOSTRE“ – 44. EDIZIONE

BROJ OSOBA KOJE ĆE AKTIVNO SUDJELOVATI U NAVEDENOM PROGRAMU (djeca, žene, muški) I BROJ PLANIRANIH PROBA ZA 2015. god. (najmanje 10 aktivnih članova):
Na Festivalu učestvuje 45 dječaka i djevojčica – 25 izvođača, 15 u dječjem žiriju i 5 prateća vokala, i 45 odraslih osoba - 15 skladatelja, 15 tekstopisaca i 15 nastavnika koji vode i uvježbavaju male pjevače.

BROJ I MJESTO JAVNIH NASTUPA KOJE PLANIRATE U 2015. GODINI:

A) U MJESTU DJELOVANJA (DATUMI):

2012., 2013., i 2014. godine Festival je održan u Gradskom kazalištu Grada Umaga.

U 2015. godini mjesto održavanja definirat će se naknadno

Okvirni datum održavanja Festivala je početak mjeseca prosinca.

Broj gledatelja je okvirno 200.

B) IZVAN MJESTA DJELOVANJA (MJESTA- DATUMI): _____

BROJ JAVNIH NASTUPA KOJE STE IMALI U 2014. GODINI:

A) U MJESTU DJELOVANJA (DATUMI):

43. izdanje Festivala održalo se 6. prosinca 2014. u u Gradskom kazalištu Grada Umaga.

B) IZVAN MJESTA DJELOVANJA- GOSTOVANJA (datumi i mjesta): _____

PRIJEDLOG FINACIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 50.000,00 kn

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske: 50.000 kn

Sredstva Županije: /

Sredstva Grada: /

Sredstva Općine: /

REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine

Mesnička 23
10 000 Zagreb

tel.: 01 4569 286
fax: 01 4569 297

2

NEPRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 279.000 kn

Vlastita sredstva: /

Sredstva sponzora i donatora: /

Sredstva stranih organizacija: 279.000 kn

Sredstva iz ostalih izvora (navesti): /

SVEUKUPNO SREDSTAVA: 329.000 kn

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBAVEZNI STE DOSTAVITI POSEBNE PRILOGE:

1. PLAN RADA I PLANIRANI REPERTOAR ZA 2015.god.
2. ADRESA PROSTORA U KOJEM SE ODVIJA PROGRAM I TERMINI ODRŽAVANJA REDOVITIH PROBA
3. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNOG DJELOVANJA U 2013-2014. GODINI (ako ih ima);
4. POPIS SUDIONIKA U NAVEDENOM KULTURNOM PROGRAMU
(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

mjesto i datum

POTPIS VODITELJA PROGRAMA

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

M.P.

Napomena:

Podatke obavezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine

Mesnička 23
10 000 Zagreb

tel.: 01 4569 286
fax: 01 4569 297

| PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNOG AMATERIZMA

2015. GODINE

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE ZA 2015.god.

Festival dječje pjesme „Voci Nostre“ u 2015. godini obilježiti će svoje 43. izdanje. Radi se o manifestaciji koja obuhvaća glazbeno stvaralaštvo Talijanske nacionalne manjine tako da se za svako izdanje raspiše natječaj za prikupljanje skladbi namijenjenoj djeci od 5 do 10 godina. Autori tekstova i glazbe, koji mogu a i ne moraju biti ista osoba, šalju tekst, note i demo snimku. Temeljem pristiglih radova obavlja se selekcija te se izabrane pjesme šalju na glazbenu doradu kako bi se eventualne nepravilnosti uskladile sa vokalnim mogućnostima djece. Uz to, pripremaju se snimke kojima se dodaje vokalna pratnja dječjeg zbora. Nakon toga pjesme se dodjeljuju pojedinim Zajednicama Talijana u kojima djeluju dječji zborovi („Minicantanti“ – mali pjevači) gdje, uz stručno vodstvo glazbenog voditelja, djeca uvježbavaju pjesmu.

Početkom prosinca organizira se Festival na kojem nastupaju mladi pjevači. Njihove nastupe prati stručni žiri (kojeg čine stručnjaci glazbene umjetnosti) i dječji žiri koji proizlazi iz redova *Minicantanti* pojedinih Zajednica Talijana. Stručni žiri ocjenjuje kvalitetu pjesme (teksta i glazbe) dok dječji žiri dodjeljuje “nagradu simpatičnosti“ (Premio simpatia).

Nakon nastupa, stručni se žiri sastaje i dodjeljuje prvo, drugo i treće mjesto najboljim skladbama. Također se dodjeljuje i nagrada dječjeg žirija.

Svako dijete na poklon dobiva majicu i prigodni dar i marendu za vrijeme glavne probe. Autorima pjesama i glazbe dodjeljuje se prigodni paket.

Nakon Festivala objavljuje se CD, DVD i pjesmarica koji se šalju svim dječjim vrtićima, osnovnim školama i Zajednicama Talijana kako bi služio kao koristan didaktički materijal u učenju i uvježbavanju dječjih pjesama.

2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)

- Tiskarske usluge (tisak plakata, letaka, pozivnica, pjesmarice, diploma)
- Honorar stručnog žirija (rad i putni trošak)
- Glazbena obrada
- Studijsko snimanje
- Priprema matrice (sa pratećim vokalima)
- Honorar za režiju, scenariji i vođenje programa
- Grafički dizajn (plakat, letak, pozivnica i pjesmarica)
- Izrada scenografije
- Trošak snimanja Festivala
- Pokloni za djecu
- Troškovi gostovanja učesnika
- Izrada plaketa
- Snimanje i umnožavanje CD-a i DVD-a
- gosti na Festivalu (u 2 pauze – glumci, plesači ili mađioničari)

3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA

U 2014. godini mjesto održavanja će biti definirano naknadno, temeljem interesa za gostovanjem, uz nastojanje da se uključe razne sredine. Datum održavanja je mjesec studeni ili prosinac.

4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2014. GODINI (ako ih ima): /

5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE.

1. MARIANNA JELICICH BUIĆ, Kaldanija 26, Buje (Buie), 099/2108816, 36674987059
2. MARINA KANCIJANIĆ, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108842, 96946288247
3. MAURIZIO TREMUL, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108801, 37786962933

REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine

Mesnička 23
10 000 Zagreb

tel.: 01 4569 286
fax: 01 4569 297

4

PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNE MANIFESTACIJE 2015. GODINE

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINACIJSKE POTPORE ZA PROGRAME UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA („Narodne novine“ br. 123/14)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM :

UNIONE ITALIANA - TALIJANSKA UNIJA

Osoba odgovorna za organiziranje manifestacije:

MARIANNA JELICICH BUIĆ

Adresa i broj telefona odgovorne osobe:

KALDANIJA 26, 52460 BUJE (BUIE) TEL. 099/2108816

Završena škola odgovorne osobe:

FILOZOFSKI FAKULTET U TRSTU / UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

(preslik diplome)

Dosadašnje radno iskustvo odgovorne osobe:

Od 1999. do 2009. zaposlena pri Talijanskoj osnovnoj školi „Galileo Galilei“ u Umagu kao nastavnica talijanskog jezika. U istom periodu vanjska suradnica dnevnih novina „La Voce del Popolo“ (EDIT Rijeka).

Iskustvo u organizaciji kulturnih manifestacija stečeno kroz obnašanje raznih funkcija, kao članica Izvršnog odbora Zajednice talijana Buje (Comunità degli Italiani di Buie), kao predsjednica Vijeća Talijanske nacionalne manjine u Gradu Buje, kao vijećnica u Gradskom vijeću Grada Buja, kao članica Poglavarstva Grada Buja.

Od 2010. (8. mjesec), kao članica Predsjedništva Talijanske Unije zadužena za Kulturu i Kulturno-umjetnički amaterizam, zadužena za organizaciju kulturnih manifestacija Talijanske Unije: međunarodni slikarski Ex Tempore u Grožnjanu, Godišnji susret KUD-ova Rijeke, Rovinja i Pule, manifestacije u sklopu Nagrade „Istria Nobilissima“, Festival dječje pjesme „Voci Nostre“.

Od 2011. godine, koordinatorica Festivala istrovenetskog narječja (Festival dell'istoveneto).

Društvena i stručna priznanja:

Pjesnikinja i spisateljica, objavila nekoliko zbiraka pjesama i nekoliko proznih dijela koji su nagrađeni u zemlji i inozemstvu.

NAZIV MANIFESTACIJE:

**GLAZBENE RADIONICE ARENA INTERNATIONAL
LABORATORI MUSICALI ARENA INTERNATIONAL**

BROJ SUDIONIKA-UČESNIKA MANIFESTACIJE (djeca,žene,muški):
50 polaznika radionica, 30 glazbenih djelatnika i mnogobrojni suradnici

ADRESA U MJESTU SJEDIŠTA UDRUGE I VRIJEME ODRŽAVANJA MANIFESTACIJE I
OČEKIVANI BROJ GLEDATELJA:

Glazbene radionice i koncerti održavaju se u raznim istarskim gradovima (Pula, Vodnjan, Poreč) u mjesecu kolovožu. Svaki koncert posjeti otprilike 100 gostiju.

DA LI STE TAKVU MANIFESTACIJU ORGANIZIRALI U 2014.?

Glazbene radionice i koncerti održali su se od 2. do 9. kolovoza 2014.

Financirali su se sredstvima Savjeta za nacionalne manjine RH i Ministarstva vanjskih poslova Republike Italije.

PRIJEDLOG FINANCIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 66.000 kn

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske: 50.000 kn

Sredstva Županije: 5.000 kn

Sredstva Grada: 11.000 kn

Sredstva Općine: /

NEPRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 52.790 kn

Vlastita sredstva: /

Sredstva sponzora i donatora: /

Sredstva stranih organizacija: 52.790 kn

Sredstva iz ostalih izvora (navesti): /

SVEUKUPNO SREDSTAVA : 118.790 kn

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBAVEZNI STE DOSTAVITI POSEBNE PRILOGE:

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE. ZA 2015.god.
2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)
3. ADREŠA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA
4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2013-2014. GODINI (ako ih ima);
5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE.
(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

mjesto i datum

POTPIS ODGOVORNE OSOBE

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

M.P.

Napomena:

Podatke obavezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE. ZA 2015.god.

Riječ je o glazbenim radionicama koje su namijenjene glazbenicima svih nacionalnosti bez obzira na godine. Tijekom Glazbenih radionica biti će organizirani koncerti na kojima će sudjelovati mentori, gosti i izabrani aktivni polaznici. Polaznicima će na kraju Glazbene radionice biti će uručene svjedodžbe.

Glazbene radionice "Arena International" rezultat su dugogodišnjeg rada i danas broji više od 50 glazbenika koji dolaze iz Hrvatske, Slovenije, Italije i Njemačke i koji predstavljaju klasičan simfonijski glazbeni repertoar s posebnim naglaskom na istarsku glazbu iz svih razdoblja.

Univerzalni jezik glazbe ujedinio je te mlade umjetnike te srušio sve konvencionalne jezične barijere, pretvorivši Arenu International u važno umjetničko središte.

Tu se ne odvija samo individualna nastava za svaki pojedini instrument, već su radionice postale polazište za komornu glazbu, što se na koncu pretvorilo u simfonijski orkestar potencirajući reprodukciju glazbe u svim njezinim pogledima: solističkim, komornim i orkestralnim.

Kao od prvog izdanja, tako i u 14. izdanju Glazbenih radionica „Arena International“ postavili smo si kao glavni cilj valorizaciju glazbene riznice našeg podneblja tako da je upoznaju mladi glazbenici koji će ubuduće postati i sami interpreti te glazbe i tako postati daljnji "glazbeni ambasadori".

Popularizacija tog repertoara pridonosi upoznavanju naše kulture široj međunarodnoj publici te istovremeno motivirati mlade glazbenike u usavršavanju i dostizanju još višeg nivoa u vlastitim znanjima i umjetničkim vještinama, omogućiti im suradnju u glazbenom muziciranju, stvoriti one "jake sile" koje će poduprijeti mostove prijateljstva i suradnje u izražaju u kojem ne postoje granice- Glazba.

2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)

- tiskanje pozivnica, plakata, diploma i zahvalnica
- glazbene radionice (honorari za profesore i glazbenike)
- održavanje i najam instrumenta
- najam prostorija
- koncertna aktivnost (honorar za glazbenike i putni troškovi)
- kancelarijski materijal, troškovi pošte, telefona,
- troškovi prijevoza
- honorari prevoditeljima
- održavanje web stranice
- tehnički materijal, audio – video snimanje

3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA

Glazbene radionice i koncerti održavaju se u raznim istarskim gradovima u mjesecu kolovozu.

4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2014. GODINI (ako ih ima): /

5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE. (ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

1. MARIANNA JELICICH BUIĆ, Kaldanija 26, Buje (Buie), 099/2108816, 36674987059
2. MARINA KANCIJANIĆ, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108842, 96946288247
3. MAURIZIO TREMUL, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108801, 37786962933

PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNE MANIFESTACIJE 2015. GODINE

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINACIJSKE POTPORE ZA PROGRAME UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA („Narodne novine“ br. 123/14)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM :

UNIONE ITALIANA - TALIJANSKA UNIJA

Osoba odgovorna za organiziranje manifestacije:
MARIANNA JELICICH BUIĆ

Adresa i broj telefona odgovorne osobe:
KALDANIJA 26, 52460 BUJE (BUIE) TEL. 099/2108816

Završena škola odgovorne osobe:
FILOZOFSKI FAKULTET U TRSTU / UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE
(preslik diplome)

Dosadašnje radno iskustvo odgovorne osobe:

Od 1999. do 2009. zaposlena pri Talijanskoj osnovnoj školi „Galileo Galilei“ u Umagu kao nastavnica talijanskog jezika. U istom periodu vanjska suradnica dnevnih novina „La Voce del Popolo“ (EDIT Rijeka).

Iskustvo u organizaciji kulturnih manifestacija stečeno kroz obnašanje raznih funkcija, kao članica Izvršnog odbora Zajednice talijana Buje (Comunità degli Italiani di Buie), kao predsjednica Vijeća Talijanske nacionalne manjine u Gradu Buje, kao vijećnica u Gradskom vijeću Grada Buja, kao članica Poglavarstva Grada Buja.

Od 2010. (8. mjesec), kao članica Predsjedništva Talijanske Unije zadužena za Kulturu i Kulturno-umjetnički amaterizam, zadužena za organizaciju kulturnih manifestacija Talijanske Unije: međunarodni slikarski Ex Tempore u Grožnjanu, Godišnji susret KUD-ova Rijeke, Rovinja i Pule, manifestacije u sklopu Nagrade „Istria Nobilissima“, Festival dječje pjesme „Voci Nostre“.

Od 2011. godine, koordinatorica Festivala istrovenetskog narječja (Festival dell'istoveneto).

Društvena i stručna priznanja:

Pjesnikinja i spisateljica, objavila nekoliko zbiraka pjesama i nekoliko proznih dijela koji su nagrađeni u zemlji i inozemstvu.

NAZIV MANIFESTACIJE:

XXII IZDANJE EX TEMPORE – GROŽNJAN
XXII EDIZIONE DELL' EX TEMPORE DI PITTURA - GRISIGNANA

BROJ SUDIONIKA-UČESNIKA MANIFESTACIJE (djeca,žene,muški):
450 umjetnika

ADRESA U MJESTU SJEDIŠTA UDRUGE I VRIJEME ODRŽAVANJA MANIFESTACIJE I
OČEKIVANI BROJ GLEDATELJA:
Grad Grožnjan - Città di Grisignana, posljednji tjedan mjeseca rujna 2015. godine.
Broj posjetitelja je otprilike 1.500.

DA LI STE TAKVU MANIFESTACIJU ORGANIZIRALI U 2014.?

Da, XXI.izdanje manifestacije održano je u Grožnjanu od 25 do 28. rujna 2014.
XXI izdanje je financirano sredstvima Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske i sredstvima
Ministarstva vanjskih poslova Republike Italije.

PRIJEDLOG FINACIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 100.000 kn

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske:100.000 kn

Sredstva Županije: /

Sredstva Grada: /

Sredstva Općine: /

NEPRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 232.560 kn

Vlastita sredstva: /

Sredstva sponzora i donatora: /

Sredstva stranih organizacija: 232.560 kn

Sredstva iz ostalih izvora (navesti): /

SVEUKUPNO SREDSTAVA : 332.560 kn

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBAVEZNI STE DOSTAVITI POSEBNE PRILOGE:

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE. ZA 2015.god.
2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)
3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA
4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2013-2014. GODINI (ako ih ima);
5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE.
(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

mjesto i datum

POTPIS ODGOVORNE OSOBE

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

M.P.

Napomena:

Podatke obavezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE ZA 2015.god.

Tijekom 21 godine, koliko se već održava, Ex tempore Grožnjan je postao jedan od najznačajnijih kulturno-umjetničkih događaja koje organizira Talijanska unija i te je prerastao u nezaobilaznu umjetničku manifestaciju međunarodnog karaktera.

Financijska sredstva za organizaciju dodijeljena su od strane Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske, Istarske županije, Općine Grožnjan i Narodnog sveučilišta u Trstu.

Ex tempore Grožnjan je tijekom svojih 21 izdanja izrastao iz male lokalne manifestacije u nezaobilaznu, veliku umjetničku manifestaciju međunarodnog karaktera. Zbog blizine granica triju država, na manifestaciji sudjeluju umjetnici iz Hrvatske, Italije, Slovenije, Austrije, Mađarske i ostalih europskih država.

Ex tempore je slikarski natječaj koji je u svom začetku bio zamišljen kao manifestacija na kojoj su umjetnici talijanske nacionalne manjine predstavljali svoje stvaralaštvo ali je manifestacija vrlo brzo privukla i ostale slikare šireg područja i različite nacionalne pripadnosti, te je Ex tempore postao jedinstveno mjesto okupljanja, susreta i konfrontacije umjetnika koji govore univerzalnim jezikom umjetnosti.

Sredinom kolovoza se održava prvi radni sastanak na kojemu prisustvuju predstavnici Talijanske unije, Narodnog sveučilišta iz Trsta, Zajednice Talijana i Općine Grožnjan. Na prvom se sastanku izrađuje financijska konstrukcija, dogovara program manifestacije, predlažu članovi međunarodnog stručnog žirija koji će ocijeniti radove.

Na drugom se sastanku, na početku mjeseca rujna, definira točan program koji se potom tiska skupa sa plakatima i pozivnicama te šalje umjetnicima. Određuju se članovi žirija kojih potvrđuje Predsjedništvo Talijanske unije.

Manifestacija službeno počinje posljednjeg četvrtka mjeseca rujna, kada započinje pečatiranje platna u raznim gradovima (Rijeka, Trst, Grožnjan, Pula, Kopar). Brojevi se dodjeljuju kako bi autori ostali anonimni te kako bi se mogao objektivno ocijeniti njihov rad.

U subotu se tijekom cijelog dana organiziraju razna gastronomska, glazbena i umjetnička događanja a navečer se u Zajednici Talijana priređuje kulturno-umjetnički program i koncert ili književna večer.

U nedjelju ujutro umjetnici dostavljaju svoja dijela te su ona izvješena i izložena po ulicama malog gradića do deset sati. Nakon toga stručni žiri u punom sastavu (šest članova iz reda povjesničara umjetnosti, likovnih kritičara, umjetnika) obilazi sve radove te se sastaje kako bi izabralo najbolje. U pravilu se dodjeljuju novčane nagrade prvom, drugom i trećem plasiranom radu, pored čega žiri dodjeljuje i pohvalnice te nekoliko nagrada sponzora (u obliku bonova za kupnju slikarskog materijala ili slično).

Svečana dodjela nagrada održava se u popodnevним satima na terasi Belvedere nakon koje slijedi koncert za sve posjetitelje.

2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)

- tiskanje pozivnica i plakata
- topli obrok za umjetnike učesnike
- honorari za stručne žirije
- kulturno-umjetnički program Zajednice Talijana Grožnjan (tehnika, scenografski materijal)
- razglas i rasvjeta za dvodnevne programe
- novčane nagrade, kupovne nagrade za mlade
- tiskanje diploma i zahvalnica
- honorar voditeljici programa, tehničko osoblje za četni dana
- završni koncert

3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA

Grad Grožnjan - Città di Grisignana

4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2013.-2014. GODINI (ako ih ima): /

**5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE.
(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)**

1. MARIANNA JELICICH BUIĆ, Kaldanija 26, Buje (Buie), 099/2108816, 36674987059

2. MARINA KANCIJANIĆ, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108842, 96946288247

3. MAURIZIO TREMUL, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108801, 37786962933

PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNE MANIFESTACIJE 2015. GODINE

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINACIJSKE POTPORE ZA PROGRAME UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA („Narodne novine“ br. 123/14)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM :

UNIONE ITALIANA - TALIJANSKA UNIJA

Osoba odgovorna za organiziranje manifestacije:
MARIANNA JELICICH BUIĆ

Adresa i broj telefona odgovorne osobe:
KALDANIJA 26, 52460 BUJE (BUIE) TEL. 099/2108816

Završena škola odgovorne osobe:
FILOZOFSKI FAKULTET U TRSTU / UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE
(preslik diplome)

Dosadašnje radno iskustvo odgovorne osobe:

Od 1999. do 2009. zaposlena pri Talijanskoj osnovnoj školi „Galileo Galilei“ u Umagu kao nastavnica talijanskog jezika. U istom periodu vanjska suradnica dnevnih novina „La Voce del Popolo“ (EDIT Rijeka).

Iskustvo u organizaciji kulturnih manifestacija stečeno kroz obnašanje raznih funkcija, kao članica Izvršnog odbora Zajednice talijana Buje (Comunità degli Italiani di Buie), kao predsjednica Vijeća Talijanske nacionalne manjine u Gradu Buje, kao vijećnica u Gradskom vijeću Grada Buja, kao članica Poglavarstva Grada Buja.

Od 2010. (8. mjesec), kao članica Predsjedništva Talijanske Unije zadužena za Kulturu i Kulturno-umjetnički amaterizam, zadužena za organizaciju kulturnih manifestacija Talijanske Unije: međunarodni slikarski Ex Tempore u Grožnjanu, Godišnji susret KUD-ova Rijeke, Rovinja i Pule, manifestacije u sklopu Nagrade „Istria Nobilissima“, Festival dječje pjesme „Voci Nostre“.

Od 2011. godine, koordinatorica Festivala istrovenetskog narječja (Festival dell'istoveneto).

Društvena i stručna priznanja:

Pjesnikinja i spisateljica, objavila nekoliko zbiraka pjesama i nekoliko proznih dijela koji su nagrađeni u zemlji i inozemstvu.

NAZIV MANIFESTACIJE:
FESTIVAL ISTROVENETSKOG NARJEČJA
FESTIVAL DELL' ISTROVENETO

BROJ SUDIONIKA-UČESNIKA MANIFESTACIJE (djeca,žene,muški): 500

ADRESA U MJESTU SJEDIŠTA UDRUGE I VRIJEME ODRŽAVANJA MANIFESTACIJE I
OČEKIVANI BROJ GLEDATELJA:

Festival se održava u Bujama, početkom lipnja. Festival je dobro posjećen.

DA LI STE TAKVU MANIFESTACIJU ORGANIZIRALI U 2014.?

Festival se održao od 4. do 7. lipnja 2014 u Bujama.

Festival se financirao sredstvima Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske, Istarske županije, Regije Veneto i Ministarstva vanjskih poslova Republike Italije.

PRIJEDLOG FINANCIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 80.000 kn

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske: 30.000 kn

Sredstva Županije: 50.000 kn

Sredstva Grada: /

Sredstva Općine: /

NEPRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 266.000 kn

Vlastita sredstva: /

Sredstva sponzora i donatora: /

Sredstva stranih organizacija: 266.000 kn

Sredstva iz ostalih izvora (navesti): /

SVEUKUPNO SREDSTAVA : 346.000 kn

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBAVEZNI STE DOSTAVITI POSEBNE PRILOGE:

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE. ZA 2015.god.
2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)
3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA
4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2013-2014. GODINI (ako ih ima);
5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE.
(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

mjesto i datum

POTPIS ODGOVORNE OSOBE

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

M.P.

Napomena:

Podatke obavezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE ZA 2015. god.

Cilj manifestacije je vrednovanje i zaštita istro-venetskog narječja koji predstavlja jezik svakodnevne komunikacije ali i kulture pripadnika talijanske manjine u Istri, Rijeci i Kvarneru, slovenskom primorju, te se koristi i u dijelu talijanske regije Friuli-Venezia Giulia. Festival je međunarodnog karaktera i povezuje tri zemlje: Hrvatsku, Sloveniju i Italiju. Svrha Festivala je zaštita jezične baštine istrovenetskog narječja te promicanje istog, potičući njegovu svakodnevnu uporabu putem književne produkcije, scenske izvedbe, glazbene i video produkcije. Festival obuhvaća sve dobne skupine, mnogobrojne institucije i umjetnike stvarajući na taj način raznolik program. Zbog svoje značajne kulturne vrijednosti, Festival se odvija pod pokroviteljstvom Regije Veneto, Istarske županije i Grada Buja. Festival je medijski dobro popraćen.

2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)

- realizacija CD-a „Dimela cantando“ (snimanje u studiju, produkcija CD-a, zakuska za goste i sudionike, vođenje, osoblje)
- troškovi gostiju (smještaj, honorar glazbenicima)
- troškovi kazališnih predstava (zakuska, honorar voditelju)
- okrugli stol (ručak i putni troškovi za govornike)
- troškovi promidžbe (grafička priprema, tisak plakata, pozivnica, letaka)
- večer svečane dodjele (voditeljica, tehnička oprema, pozivnice, domjenak)
- troškovi osiguranja, audio i video, rasvjeta, fotografije
- održavanje web stranice
- poštanski troškovi

3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA

Grad Buje – Città di Buie, početkom mjeseca lipnja.

4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2013-2014. GODINI (ako ih ima): /

5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE (ime, prezime, adresa, telefon, OIB)

1. MARIANNA JELICICH BUIĆ, Kaldanija 26, Buje (Buie), 099/2108816, 36674987059
 2. MARINA KANCIJANIĆ, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108842, 96946288247
 3. MAURIZIO TREMUL, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108801, 37786962933
-

PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNE MANIFESTACIJE 2015. GODINE

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINACIJSKE POTPORE ZA PROGRAME UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA („Narodne novine“ br. 123/14)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM :

UNIONE ITALIANA - TALIJANSKA UNIJA

Osoba odgovorna za organiziranje manifestacije:

MARIANNA JELICICH BUIĆ

Adresa i broj telefona odgovorne osobe:

KALDANIJA 26, 52460 BUJE (BUIE) TEL. 099/2108816

Završena škola odgovorne osobe:

FILOZOFSKI FAKULTET U TRSTU / UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

(preslik diplome)

Dosadašnje radno iskustvo odgovorne osobe:

Od 1999. do 2009. zaposlena pri Talijanskoj osnovnoj školi „Galileo Galilei“ u Umagu kao nastavnica talijanskog jezika. U istom periodu vanjska suradnica dnevnih novina „La Voce del Popolo“ (EDIT Rijeka).

Iskustvo u organizaciji kulturnih manifestacija stečeno kroz obnašanje raznih funkcija, kao članica Izvršnog odbora Zajednice talijana Buje (Comunità degli Italiani di Buie), kao predsjednica Vijeća Talijanske nacionalne manjine u Gradu Buje, kao vijećnica u Gradskom vijeću Grada Buja, kao članica Poglavarstva Grada Buja.

Od 2010. (8. mjesec), kao članica Predsjedništva Talijanske Unije zadužena za Kulturu i Kulturno-umjetnički amaterizam, zadužena za organizaciju kulturnih manifestacija Talijanske Unije: međunarodni slikarski Ex Tempore u Grožnjanu, Godišnji susret KUD-ova Rijeke, Rovinja i Pule, manifestacije u sklopu Nagrade „Istria Nobilissima“, Festival dječje pjesme „Voci Nostre“.

Od 2011. godine, koordinatorica Festivala istrovenetskog narječja (Festival dell'istoveneto).

Društvena i stručna priznanja:

Pjesnikinja i spisateljica, objavila nekoliko zbiraka pjesama i nekoliko proznih dijela koji su nagrađeni u zemlji i inozemstvu.

NAZIV MANIFESTACIJE:

NATJEČAJ IZ UMJETNOSTI I KULTURE ISTRIA NOBILISSIMA 2015
CONCORSO D'ARTE E DI CULTURA ISTRIA NOBILISSIMA 2015

BROJ SUDIONIKA-UČESNIKA MANIFESTACIJE (djeca,žene,muški):
130 sudionika posredno i 300 neposredno

ADRESA U MJESTU SJEDIŠTA UDRUGE I VRIJEME ODRŽAVANJA MANIFESTACIJE I
OČEKIVANI BROJ GLEDATELJA:

Natječaj se raspisuje krajem studenog 2014. godine a radovi pristižu okvirno do kraja siječnja 2015. U travnju se sastaje stručni žiri za pojedine kategorije (ukupno 8) sa razrađenim sekcijama. Dodjela nagrada je predviđena krajem svibnja a mjesto dodjele određuje se naknadno. U sklopu Natječaja dodjeljuju se i posebne nagrade najboljim umjetnicima u kategoriji književnosti, glazbe i vizualnih umjetnosti u obliku objave i prezentacije knjige ili zbirke pjesama, izdavanjem glazbenog CD-a i koncerta, organiziranjem samostalne izložbe.

DA LI STE TAKVU MANIFESTACIJU ORGANIZIRALI U 2014.?

Da. Natječaj iz Umjetnosti i Kulture „Istria Nobilissima“ održava se neprekidno već 47 godina pa tako i u 2015. godini. Sastanak stručnih žirija i izbor najboljih radova održana je u travnju u Rijeci dok je svečana dodjela nagrada održana u Kopru, 30. svibnja 2014. godine. Predstavljanje Zbornika najboljih radova (antologije) prijašnjeg izdanja biti će realizirano do kraja 2015. godine.

Ova opsežna i sveobuhvatna manifestacija odvija se tijekom cijele godine i posebno se razvija u svojim segmentima dodjelom nagrada, organizacijom likovnih izložbi, koncertima te objavljivanjem antologije nagrađenih dijela.

Manifestaciju su financirali Savjet za nacionalne manjine Republike Hrvatske i Ministarstvo vanjskih poslova Republike Italije.

PRIJEDLOG FINANCIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 150.000 kn

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske: 150.000 kn

Sredstva Županije: /

Sredstva Grada: /

Sredstva Općine: /

NEPRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 360.000 kn

Vlastita sredstva: /

Sredstva sponzora i donatora: /

Sredstva stranih organizacija: 360.000 kn

Sredstva iz ostalih izvora (navesti): /

SVEUKUPNO SREDSTAVA : 510.000 kn

REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine

Mesnička 23
10 000 Zagreb

tel. 4569 286
fax: 4569 297

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBAVEZNI STE DOSTAVITI POSEBNE PRILOGE:

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE. ZA 2015.god.
2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)
3. ADREŠA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA
4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2013-2014. GODINI (ako ih ima);
5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE.
(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

mjesto i datum

POTPIS ODGOVORNE OSOBE

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

M.P.

Napomena:

Podatke obavezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE ZA 2015.god.

Natječaj za Umjetnost i Kulturu "Istria Nobilissima" raspisuje se redovito iz godine u godinu, tako da će u 2015. godini doživjeti 47 izdanje.

Poziv na natječaj će se raspisati krajem studenog 2014. godine. Svake se godine vrši analiza prijašnjeg izdanja i polučenih rezultata kako bi se čim više uzdignula kvaliteta samog natječaja.

Natječaj će ostati otvoren do kraja mjeseca siječnja 2015. Svi se pristigli radovi bilježe, umnožavaju i dostavljaju članovima stručnih žirija koji će u međuvremenu biti imenovani od strane Izvršnog odbora. Sastanak žirija će se održati u travnju u Rijeci o čemu se redovito sastavlja službeni zapisnik u koji ulaze i opaske članova žirija (ukupna ocjena pristiglih radova, dodjela 1. i 2. nagrade, eventualne pohvalnice, promotivna nagrada, naputke za buduća izdanja).

Dodjela nagrada će se organizirati krajem svibnja ili u lipnju 2015.

Istovremeno se zakazuje i sastanak Odbora koji je zadužen za pripremu i tiskanje Antologije u koju ulaze nagrađena dijela. Za zapažene umjetničke uratke, žiri dodjeljuje i Promotivnu nagradu u pojedinim kategorijama. Tako se za promotivnu nagradu u kategoriji književnosti objavljuje prozno djelo, pjesnička zbirka ili zbirka eseja te se putem književne večeri organizira prezentacija književnika i njegovog dijela. Za vizualne umjetnosti organizira se samostalna izložba dok se u kategoriji glazbene umjetnosti, objavljuje CD, organizira njegovo predstavljanje i koncert.

Natječaj za Umjetnost i Kulturu „Istria Nobilissima“ namijenjen je svim pripadnicima talijanske manjine kao i hrvatskim državljanima koji se dobro služe talijanskim jezikom i koji rade amaterski ili profesionalno u bilo kojem segmentu kulturnog i umjetničkog života.

Natječaj je artikuliran u mnoštvo kategorija i sekcija:

Književnost obuhvaća pjesništvo, prozu, eseje i književnu kritiku na talijanskom jeziku i na raznim istarskim dijalektima.

Kazalište obuhvaća originalne kazališne tekstove, njihovu izvedbu te kazališne eseje.

Posebno bogata je kategorija *Vizualnih umjetnosti* koja obuhvaća umjetnički izričaj slikarstva, kiparstva, grafike, dizajn, primijenjene umjetnosti, ilustracije i fotografije.

Vrlo bliska ovoj kategoriji je ona posvećena *filmskoj umjetnosti*, video uradcima i televiziji, kao i kritički osvrti i eseji na tu temu.

Kategorija posvećena *Glazbi* obuhvaća kompozicije (zbor, komorna glazba), glazbenu izvedbu (vokalnu ili instrumentalnu) te eseje.

I *Mladi* od 15 do 18 godina imaju svoju kategoriju u kojoj je posvećena posebna pažnja njihovom stvaralaštvu. Nudi im se mogućnost da učestvuju natječaju s književnim uradcima (proza i poezija na talijanskom jeziku), esejima na humanističku temu, originalnim kazališnim tekstovima i recitacijom, originalnim glazbenim kompozicijama i izvedbom poznatih autora, cijelim nizom umjetničkih tehnika (slikarstvo, kiparstvo, grafika i fotografija) te video uradcima (izrada scenskog teksta i snimak).

Posebne kategorije su *namijenjene građanima Republike Italije* koji potječu iz ovih krajeva kao i *građanima Republike Hrvatske i Republike Slovenije* koji se dobro služe talijanskim jezikom.

U sklopu natječaja dodjeljuje se posebna nagrada, "Paolo Lettis", posvećena novinarima (radio, televizija i tisak) koji izvještavaju o talijanskoj manjini slovenskom primorju te Istri, Rijeci, Dalmaciji i širem području Republike Hrvatske.

Pristigli radovi se dijele u pojedine kategorije te ih ocjenjuje stručni žiri sastavljen od šest članova. Najboljim radovima se dodjeljuje prva, druga i posebna nagrada (u novčanoj protuvrijednosti) a za tu priliku organizira se i svečana dodjela nagrada na koju su pozvani svi sudionici i pobjednici natječaja. Nagrađeni radovi se zatim skupe u svojevrsnu antologiju koja se predstavi javnosti. Kopija antologije se zatim dostavi svim školama, Zajednicama Talijana i ostalim institucijama talijanske manjine.

Svrha ove iznimno važne i cijenjene manifestacije je potaknuti sveukupno književno i umjetničko stvaralaštvo pripadnika talijanske manjine, njegovo valoriziranje te predstavljanje javnosti u cilju njegovog što boljeg upoznavanja kako u Republici Hrvatskoj tako i u matičnoj državi.

2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)

- objavljivanje Natječaja (tisak plakata i letaka)
- honorari stručnih žirija (rad i putni trošak)
- nagrade dobitnicima (novčane nagrade, diplome)
- večer svečane dodjele (voditeljica, tehnička oprema, pozivnice, domjenak) umjetničkih dijela, tiskanje kataloga)
- tiskanje antologije (pripremni rad i tisak)
- Promotivne nagrade (objava knjige i književna večer, objava CD – glazbena večer – koncert, samostalna izložba i katalog izložbe)

3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA

Sastanak žirija – Talijanska unija, Uljarska 1/IV, 51000 Rijeka.

Svečana dodjela nagrada – odredit će se naknadno.

4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2014. GODINI (ako ih ima): /

5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE. (ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

1. MARIANNA JELICICH BUIĆ, Kaldanija 26, Buje (Buie), 099/2108816, 36674987059
 2. MARINA KANCIJANIĆ, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108842, 96946288247
 3. MAURIZIO TREMUL, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108801, 37786962933
-

PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNE MANIFESTACIJE 2015. GODINE

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINACIJSKE POTPORE ZA PROGRAME UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA („Narodne novine“ br. 123/14)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM :

UNIONE ITALIANA - TALIJANSKA UNIJA

Osoba odgovorna za organiziranje manifestacije:

MARIANNA JELICICH BUIĆ

Adresa i broj telefona odgovorne osobe:

KALDANIJA 26, 52460 BUJE (BUIE) TEL. 099/2108816

Završena škola odgovorne osobe:

FILOZOFSKI FAKULTET U TRSTU / UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

(preslik diplome)

Dosadašnje radno iskustvo odgovorne osobe:

Od 1999. do 2009. zaposlena pri Talijanskoj osnovnoj školi „Galileo Galilei“ u Umagu kao nastavnica talijanskog jezika. U istom periodu vanjska suradnica dnevnih novina „La Voce del Popolo“ (EDIT Rijeka).

Iskustvo u organizaciji kulturnih manifestacija stečeno kroz obnašanje raznih funkcija, kao članica Izvršnog odbora Zajednice talijana Buje (Comunità degli Italiani di Buie), kao predsjednica Vijeća Talijanske nacionalne manjine u Gradu Buje, kao vijećnica u Gradskom vijeću Grada Buja, kao članica Poglavarstva Grada Buja.

Od 2010. (8. mjesec), kao članica Predsjedništva Talijanske Unije zadužena za Kulturu i Kulturno-umjetnički amaterizam, zadužena za organizaciju kulturnih manifestacija Talijanske Unije: međunarodni slikarski Ex Tempore u Grožnjanu, Godišnji susret KUD-ova Rijeke, Rovinja i Pule, manifestacije u sklopu Nagrade „Istria Nobilissima“, Festival dječje pjesme „Voci Nostre“.

Od 2011. godine, koordinatorica Festivala istrovenetskog narječja (Festival dell'istoveneto).

Društvena i stručna priznanja:

Pjesnikinja i spisateljica, objavila nekoliko zbiraka pjesama i nekoliko prozних dijela koji su nagrađeni u zemlji i inozemstvu.

NAZIV MANIFESTACIJE:

**MEĐUNARODNA SMOTRA FOLKLORA „LERON“ U VODNJANU
RASSEGNA INTERNAZIONALE DEL FOLCLORE „LERON“ - DIGNANO**

BROJ SUDIONIKA-UČESNIKA MANIFESTACIJE (djeca,žene,muški):

Na Festivalu učestvuje preko 10 folklornih skupina što sa više od 400 sudionika.

ADRESA U MJESTU SJEDIŠTA UDRUGE I VRIJEME ODRŽAVANJA MANIFESTACIJE I
OČEKIVANI BROJ GLEDATELJA:

Vodnjan, Narodni trg 4 – Piazza del popolo 4

500 gledatelja

DA LI STE TAKVU MANIFESTACIJU ORGANIZIRALI U 2014.?

U 2014. održana je 14. izdanje međunarodne Smotre folklor „Leron“ čiji je organizator Zajednica Talijana u Vodnjanu i Talijanska unija, zahvaljujući potpori Grada Vodnjana, Istarske županije i Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske. Smotra je održana u Vodnjanu u 22. i 23. kolovoza 2014. Manifestacija je realizirana zahvaljujući sredstvima Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske i Ministarstva vanjskih poslova Republike Italije.

PRIJEDLOG FINANCIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 30.000 kn

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske: 30.000 kn

Sredstva Županije: /

Sredstva Grada: /

Sredstva Općine: /

NEPRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 190.000 kn

Vlastita sredstva: /

Sredstva sponzora i donatora: /

Sredstva stranih organizacija: 190.000 kn

Sredstva iz ostalih izvora (navesti): /

SVEUKUPNO SREDSTAVA : 190.000 kn

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBAVEZNI STE DOSTAVITI POSEBNE PRILOGE:

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE. ZA 2015.god.
2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)
3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA
4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2013-2014. GODINI (ako ih ima);
5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE.
(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine

Mesnička 23
10 000 Zagreb

tel. 4569 286
fax: 4569 297

mjesto i datum

POTPIS ODGOVORNE OSOBE

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

M.P.

Napomena:

Podatke obavezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE ZA 2015. GODINU

Međunarodni Festival Folklor "Leron" je tradicionalna kulturna manifestacija s ciljem održavanja, poboljšanja i promicanja narodnih tradicija i bogate folklorne baštine Talijanske Nacionalne Zajednice kao i promidžba folklornih grupa iz ostalih područja i zemalja (Italija, Srbija, Slovenija, Mađarska, Grčka itd.). Do sada su se održala 14 izdanja te je iz godine u godinu manifestacija sve brojnija. Manifestacija traje dva dana i održava se u drugoj polovici kolovoza.

Uz kostimiranu modnu reviju i večernji program organiziraju se također okrugli stolovi. Završetkom manifestacije komisija stručnjaka dodjeljuje nagrade najboljim skupinama. 2015. održati će se XV izdanje te manifestacije.

2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)

- Tiskarske usluge i poštanske usluge (tisak i slanje plakata, letaka, pozivnica)
- troškovi noćenja i ugošćivanja sudionika
- troškovi okruglog stola
- snimanje i umnažanje DVD-a

3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA

Vodnjan, Narodni trg 4 – Piazza del pololo 4

4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2013.-2014. GODINI (ako ih ima): /

5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE. (ime, prezime, adresa, telefon, OIB)

1. MARIANNA JELICICH BUIĆ, Kaldanija 26, Buje (Buie), 099/2108816, 36674987059
 2. MARINA KANCIJANIĆ, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108842, 96946288247
 3. MAURIZIO TREMUL, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108801, 37786962933
-

PRIJAVNICA ZA PROGRAM KULTURNE MANIFESTACIJE 2015. GODINE

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINANCIJSKE POTPORE ZA PROGRAME UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA („Narodne novine“ br. 123/14)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM :

UNIONE ITALIANA - TALIJANSKA UNIJA

Osoba odgovorna za organiziranje manifestacije:
MARIANNA JELICICH BUIĆ

Adresa i broj telefona odgovorne osobe:
KALDANIJA 26, 52460 BUJE (BUIE) TEL. 099/2108816

Završena škola odgovorne osobe:
FILOZOFSKI FAKULTET U TRSTU / UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE
(preslik diplome)

Dosadašnje radno iskustvo odgovorne osobe:

Od 1999. do 2009. zaposlena pri Talijanskoj osnovnoj školi „Galileo Galilei“ u Umagu kao nastavnica talijanskog jezika. U istom periodu vanjska suradnica dnevnih novina „La Voce del Popolo“ (EDIT Rijeka).

Iskustvo u organizaciji kulturnih manifestacija stečeno kroz obnašanje raznih funkcija, kao članica Izvršnog odbora Zajednice talijana Buje (Comunità degli Italiani di Buie), kao predsjednica Vijeća Talijanske nacionalne manjine u Gradu Buje, kao vijećnica u Gradskom vijeću Grada Buja, kao članica Poglavarstva Grada Buja.

Od 2010. (8. mjesec), kao članica Predsjedništva Talijanske Unije zadužena za Kulturu i Kulturno-umjetnički amaterizam, zadužena za organizaciju kulturnih manifestacija Talijanske Unije: međunarodni slikarski Ex Tempore u Grožnjanu, Godišnji susret KUD-ova Rijeke, Rovinja i Pule, manifestacije u sklopu Nagrade „Istria Nobilissima“, Festival dječje pjesme „Voci Nostre“.

Od 2011. godine, koordinatorica Festivala istrovenetskog narječja (Festival dell'istoveneto).

Društvena i stručna priznanja:

Pjesnikinja i spisateljica, objavila nekoliko zbiraka pjesama i nekoliko proznih dijela koji su nagrađeni u zemlji i inozemstvu.

NAZIV MANIFESTACIJE:

**KNJIŽEVNE VEČERI, OKRUGLI STOLOVI I PROMOCIJA DJELA TALIJANSKE NACIONALNE ZAJEDNICE U SURADNJI SA ZAJEDNICAMA TALIJANA
*SERATE LETTERARIE, TAVOLE ROTONDE E PROMOZIONE DELLE PUBBLICAZIONI DEGLI AUTORI DELLA MINORANZA ITALIANA IN COLLABORAZIONE CON LE COMUNITA' DEGLI ITALIANI***

BROJ SUDIONIKA-UČESNIKA MANIFESTACIJE (djeca,žene,muški):

Organizirat će ciklus književnih večeri, okruglih stolova i promocija književnih djela u Zajednicama Talijana. Prosječan broj posjetitelja: 50 sudionika po manifestaciji.

ADRESA U MJESTU SJEDIŠTA UDRUGE I VRIJEME ODRŽAVANJA MANIFESTACIJE I OČEKIVANI BROJ GLEDATELJA:

S ciljem što boljeg upoznavanja i promicanja autora Talijanske manjine, organizirati će se ciklus književnih večeri, okruglih stolova i promocija dijela u suradnju sa lokalnim Zajednicama Talijana. Posebnu pažnju će se posvetiti mlađim generacijama.

Ova vrsta manifestacija odvijati će se tokom cijele godine na cijelom području Republike Hrvatske gdje su prisutne Zajednice Talijana.

DA LI STE TAKVU MANIFESTACIJU ORGANIZIRALI U 2014.?

Da, trenutno su u tijeku pripreme za prezentaciju Antologije književnosti Talijanske nacionalne zajednice kao i predstavljanje knjige poezije autora Maura Sambija.

PRIJEDLOG FINANCIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 20.000 kn

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske: 20.000 kn

Sredstva Županije: /

Sredstva Grada: /

Sredstva Općine: /

NEPRORAČUNSKA SREDSTVA UKUPNO: 100.000 kn

Vlastita sredstva: /

Sredstva sponzora i donatora: /

Sredstva stranih organizacija: 100.000 kn

Sredstva iz ostalih izvora (navesti): /

SVEUKUPNO SREDSTAVA : 120.000 kn

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBAVEZNI STE DOSTAVITI POSEBNE PRILOGE:

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE. ZA 2015.god.
2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)
3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA
4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2013-2014. GODINI (ako ih ima);
5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE.

REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine

Mesnička 23
10 000 Zagreb

tel. 4569 286
fax: 4569 297

(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

mjesto i datum

POTPIS ODGOVORNE OSOBE

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

M.P.

Napomena:

Podatke obavezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

1. PLAN RADA I DETALJAN OPIS SADRŽAJA KULTURNE MANIFESTACIJE ZA 2015. GODINU

Radi promicanja i boljeg upoznavanja književnika, pisaca i pjesnika Talijanske nacionalne manjine, posebno one mlađe generacije, organizirati će se niz književnih večera, okruglih stolova i promocija knjiga u suradnju sa Zajednicama Talijana.

Budući da Zajednice Talijana odrađuju svaka svoj mjesečni i godišnji program, manifestacije će se dogovarati sa pojedinim ZT-ima u skladu sa njihovim mogućnostima, željama i potrebama.

2. TROŠKOVNIK PLANIRANE MANIFESTACIJE (specifikacija troškova)

Gore navedena sredstva obuhvaćaju za svaku književnu večer, okrugli stol i/ili promociju knjige slijedeće stavke:

- putni trošak i simbolični honorar stručnom voditelju (književnom kritičaru, sveučilišnom profesoru...)
- prikladni poklon umjetniku i voditelju (cvijeće ili drugo)
- tiskanje pozivnica
- mala zakuska za učesnike

3. ADRESA PROSTORA U KOJEM ĆE SE ODRŽATI MANIFESTACIJA

Odredit će se naknadno, u dogovoru sa Zajednicama Talijana

4. STRUČNE I JAVNE OCJENE KULTURNE MANIFESTACIJE U 2014. GODINI (ako ih ima): /

5. POPIS ČLANOVA ORGANIZACIJSKOG ODBORA MANIFESTACIJE. (ime, prezime, adresa, telefon, OIB)

1. MARIANNA JELICICH BUIĆ, Kaldanija 26, Buje (Buie), 099/2108816, 36674987059
2. MARINA KANCIJANIĆ, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108842, 96946288247
3. MAURIZIO TREMUL, Uljarska 1/IV, Rijeka, 099/2108801, 37786962933

**PRIJAVNICA ZA PROGRAME KOJI PROIZLAZE IZ BILATERALNIH UGOVORA ZA
2015. GODINU ZA TALIJANSKU I MAĐARSKU NACIONALNU MANJINU**

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINACIJSKE POTPORE ZA PROGRAME UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA („Narodne novine“ br. 123/14)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM:

UNIONE ITALIANA - TALIJANSKA UNIJA

ČLANAK BILATERALNOG UGOVORA IZ KOJEG PROIZLAZI OBVEZA FINANCIRANJA I DETALJNA RAZRADA AKTIVNOSTI:

Čl. 1, 2, 3 i 4 Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Italije.

NAZIV I SADRŽAJ PROGRAMA IZ KOJEG JE VIDLJIVO DA SE PROGRAM ODNOSI NA ČITAVU NACIONALNU MANJINU ODNOSNO DA JE OD OSOBITOG ZNAČAJA ZA ČITAVU NACIONALNU MANJINU:

Privitak iz Financijskog plana Unione Italiana Rijeka „Plan troškova Skupštine i Izvršnog odbora Unione Italiana za 2014. godinu“

POTREBAN IZNOS SREDSTAVA: **990.665,00 kn**

PRIJEDLOG FINACIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA : _____

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske: _____

***TIPOVI PROGRAMA KOJI SE PRIJAVLJUJU U OBRASCIMA A,B,C i D NE MOGU BITI SADRŽAJ OBRASCA E.**

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBVEZNI STE DOSTAVITI:

1. DETALJNO OBRAZLOŽENJE PROGRAMA
2. SVRHA KOJA SE ŽELI POSTIĆI S PREDLOŽENIM PROGRAMOM
3. POPIS ČLANOVA ODGOVORNIH ZA REALIZACIJU PROGRAMA.
(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

mjesto i datum

POTPIS ODGOVORNE OSOBE

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

M.P.

Napomena:

Podatke obavezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

**PRIJAVNICA ZA PROGRAME KOJI PROIZLAZE IZ BILATERALNIH UGOVORA ZA
2014. GODINU ZA TALIJANSKU I MAĐARSKU NACIONALNU MANJINU**

PREMA KRITERIJIMA ZA UTVRĐIVANJE FINACIJSKE POTPORE ZA PROGRAME NEVLADINIH UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA (NN.129/09 i 70/11)

NAZIV UDRUGE (USTANOVE) KOJA REALIZIRA PROGRAM:

UNIONE ITALIANA - TALIJANSKA UNIJA

ČLANAK BILATERALNOG UGOVORA IZ KOJEG PROIZLAZI OBVEZA FINANCIRANJA I DETALJNA RAZRADA AKTIVNOSTI:

Čl. 1, 2, 3 i 4 Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Italije

NAZIV I SADRŽAJ PROGRAMA IZ KOJEG JE VIDLJIVO DA SE PROGRAM ODNOSI NA ČITAVU NACIONALNU MANJINU ODNOSNO DA JE OD OSOBITOG ZNAČAJA ZA ČITAVU NACIONALNU MANJINU

Privitak iz Financijskog plana Unione Italiana Rijeka „Troškovi poslovanja ureda Unione Italiana iz Rijeke za 2014. godinu, u svrhu ostvarivanja cjelokupnog programa aktivnosti svih sektora Unione Italiana Rijeka“

POTREBAN IZNOS SREDSTAVA: **2.081.426,00 kn**

PRIJEDLOG FINACIJSKE KONSTRUKCIJE ZA IZVRŠENJE PROGRAMA:

PRORAČUNSKA SREDSTVA : _____

Sredstva Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske: _____

***TIPOVI PROGRAMA KOJI SE PRIJAVLJUJU U OBRASCIMA A,B,C i D NE MOGU BITI SADRŽAJ OBRASCA E.**

UZ POPUNJENI OBRAZAC OBVEZNI STE DOSTAVITI:

1. DETALJNO OBRAZLOŽENJE PROGRAMA
2. SVRHA KOJA SE ŽELI POSTIĆI S PREDLOŽENIM PROGRAMOM
3. POPIS ČLANOVA ODGOVORNIH ZA REALIZACIJU PROGRAMA.
(ime i prezime, adresa, telefon, OIB)

mjesto i datum

POTPIS ODGOVORNE OSOBE

POTPIS OVLAŠTENE OSOBE

M.P.

Napomena:

Podatke obavezno upisivati pisaćim strojem ili putem računala.

Prijedlozi za programe koji ne budu sadržavali sve tražene podatke i priloge neće se razmatrati.

**OBAVEZNI OPĆI PODACI I PRILOZI ZA PRIJAVU PROGRAMA IZ PODRUČJA
OSTVARIVANJA KULTURNE AUTONOMIJE UDRUGA I USTANOVA
NACIONALNIH MANJINA ZA 2015.god.**

OPĆI PODACI :

1. NAZIV UDRUGE ILI USTANOVE NACIONALNIH MANJINA:

UNIONE ITALIANA

2. OIB UDRUGE :

10823861913

3. RNO BROJ UDRUGE U MIN.FINANCIJA:

0061194

4. ADRESA; TELEFONSKI BROJ; FAKS I E-MAIL UDRUGE:

ULJARSKA 1/IV, 51000 RIJEKA, 051/338-911(285), fax: 051/212-876,
mail: amministrazione@unione-italiana.hr

5. PREDsjedNIK UDRUGE, ADRESA I TELEFONSKI BROJ:

Predsjednik Talijanske unije – Furio Radin, Vintijan 33, Vintijan, 099/2108800
Predsjednik Izvršnog odbora Talijanske unije – Maurizio Tremul, Koper, Arjol 12a,
Slovenija, 099/2108801
Predsjednik Skupštine Talijanske unije – Roberto Palisca, Hahlić 21, Rijeka,
099/3323760

6. POTPREDsjedNIK I TAJNIK UDRUGE, ADRESA I TELEFONSKI BROJ:

Potpredsjednica Izvršnog odbora Talijanske unije – Marianna Jelcich Buić, Caldanìa 26,
Buje-Buie, 099/2108816
Potpredsjednik Skupštine Talijanske unije – Paolo Demarin, F.Mošnja 76, Ližnjan
099/2108849
Generalni tajnik ureda Skupštine i Izvršnog odbora Talijanske unije – Christiana Babić,
N.Cara 5, Rijeka 099/2108804

7. PRIJEDLOZI PROGRAMA IZ PODRUČJA KULTURNE AUTONOMIJE ZA 2015.god.:

INFORMIRANJE: BROJ PROGRAMA _____ **IZDAVAŠTVO:** BROJ
PROGRAMA _____
KULTURNI AMATERIZAM: BR.PROGRAMA __7__ **KULTURNE MANIFESTACIJE:**
BR. __1__.
BILATERALNI PROGRAMI: BR. __2__ **STVARANJE PRETPOSTAVKI ZA**
OSTVARIVANJE KULTURNE AUTONOMIJE: BR. _____

BROJ ČLANOVA UDRUGE: DJECA: ŽENE: MUŠKI: UKUPNO: 37.424
BROJ AKTIVNIH ČLANOVA: DJECA: ŽENE: MUŠKI: UKUPNO:

8. IBAN UDRUGE I BANKA KOD KOJE JE OTVOREN RAČUN UDRUGE:

VENETO BANKA D.D.
IBAN: HR0523810091596000373

9. Vodi li Udruga računovodstvo u elektronskom obliku: **DA** NE (podvuci)

10. Posjeduje li udruga imovinu: **DA** NE (podvuci)

11. Je li udruga izvršila godišnji popis osnovnih sredstava i sitnog inventara za 2013. godinu:
DA NE (podvuci)

12. Je li organiziran bilo koji oblik internog ili eksternog nadzora (kontrola, revizija, evaluacija)

Izvješća se šalju kvartalno svim financijerima

13. Tko je ovlašten za potpisivanje bankovnih transakcija.

Predsjednik Izvršnog odbora Talijanske unije – Maurizio Tremul
Potpredsjednica Izvršnog odbora Talijanske unije – Marianna Jelicich Buić

14. Prihod udruge u 2014. godini bez sredstava Savjeta za nacionalne manjine i prihodi od članarina:

I-IX 2014: 16.883.091,96 kn

15. Da li Udruga osim članarina i sredstava koje dodjeljuje Savjet za nacionalne manjine ima prihoda iz drugih izvora: **DA** NE (podvuci)

16. Ukoliko "DA", ima li Udruga godišnji financijski plan prihoda i rashoda za raspisano vremensko razdoblje i da li je uspostavila analitičku evidenciju financijsko-računovodstvenih dokumentacija i uspostavila odgovarajuće knjigovodstvene evidencije temeljem koje će se povezati prihodi sa rashodima za čije su financiranje namijenjeni:

Da, Udruga ima financijski plan i program rada. Prihodi i rashodi prate se po financijerima.

17. Da li Udruga ima vlastite internetske stranice: **DA** NE (podvuci)

18. Ima li Udruga zaposlenih osoba: **DA** NE (podvuci)

Ukoliko "DA", Vodi li Udruga Matičnu evidenciju radnika: **DA** NE (podvuci)

19. Mjeri li udruga učinak projekata/programa (provodi li se vrednovanje pojedinog projekta/programa): DA **NE** (podvuci)

20. Imaju li projekti/programi utjecaj na širu javnost: DA **NE** (podvuci)

21. Ima li udruga alternativu za troškove programa ukoliko se sufinanciranje ne odobri:
DA **NE** (podvuci)

22. Postoji li u udruzi Pravilnik o unutarnjem organizacijskom ustrojstvu ili je isto utvrđeno samo Statutom: postoji Pravilnik.

23. Koje je unutarnje akte/dokumente udruga usvojila

Statut, Pravilnik o javnoj nabavi, Izborni pravilnik, Pravilnik o djelovanju Skupštine, Pravilnik o djelovanju Izvršnog odbora, Pravilnik o djelovanju Odbora garanata

24. Koliko su često održavaju sjednice upravljačkog tijela udruge: Prima li upravljačko tijelo redovna izvješća o financijskom poslovanju, uključujući izvještaje o značajnim financijskim rizicima organizacije i kako se s njima upravlja:

I – XI 2014, održano je 5 Skupština i 23 sjednice Izvršnog odbora. Primaju se redovna izvješća, usvajaju se na Skupštini.

25. Postoji li osoba zadužena za odnose s javnošću: **DA** NE (podvuci)
Ukoliko "DA", Ima li udruga Komunikacijsku strategiju neprofitnog medija? **DA**
Na koji način udruga postize vidljivost neprofitnog medija? Konferencije za tisak i priopćenja i izravni kontakt sa medijima.
Je li bilo prenošenja/citiranja u drugim medijima; recenzija, ocjena neprofitnoga medija? **DA**
Ima li udruga realizirana medijska pokroviteljstva? **DA**
Jesu li dobivene nagrade i priznanja? Ima li udruga promotivni materijal o neprofitnom mediju? **DA**
26. Ima li udruga arhivu praćenja rada od strane medija: **DA** NE (podvuci)
27. Postoji li promidžbeni materijal udruge: **DA** NE (podvuci)
28. Tko je najveći donator udruge osim Savjeta za nacionalne manjine:

Republika Italija

29. Je li udruga u tekućoj godini unaprijedila svoju suradnju s jedinicama lokalne ili područne (regionalne) samouprave u kojoj djeluje i na koji način:

Da, suradnja sa Gradom Rijeka i Gradskim muzejem iz Rijeke tijekom publikacije i promocije monografije: „Drenig - riječki talijansko-hrvatski kulturni dodiri od 1900. do 1950.“, sa Gradom Umag, prilikom organizacije dječjeg festivala „Voci Nostre“, sa Općinom Grožnjan, prilikom organizacije „Ex tempore“, sa Gradom Vodnjan povodom organizacije međunarodnog festivala folklor „Leron“.

30. Na koji način je udruga razradila strategiju djelovanja. Jesu li pri tom uzete u obzir snage organizacije, slabosti i prilike i slično:

Izvršni odbor na početku mandata donosi četverogodišnji program djelovanja koji usvaja Skupština, a u kojem je razrađena njegova strategija djelovanja. Skupština usvaja godišnju strategiju djelovanja koju provodi Izvršni odbor.

OBAVEZNI PRILOZI:

1. PRESLIK RJEŠENJA O UPISU U REGISTAR UDRUGA, (NAJMANJE 24 MJESECA OD OSNUTKA DO DANA OBJAVE JAVNOG POZIVA U NARODNIM NOVINAMA)
2. PRESLIK STATUTA UDRUGE
3. ODLUKA O IZBORU OSOBA OVLAŠTENIH ZA ZASTUPANJE UDRUGE
4. **ORIGINAL** UVJERENJA O NEKAŽNJAVANJU ODGOVORNIH OSOBA
5. POPIS ČLANOVA UDRUGE I POPIS OD MINIMALNO 20 ČLANOVA DEKLARIRANIH PRIPADNIKA NACIONALNE MANJINE SA UVJERENJIMA IZ REGISTRA BIRAČA
6. DOSTAVITI IZVJEŠĆE O FINACIJSKOM POSLOVANJU UDRUGE ZA PRETHODNU POSLOVNU GODINU, OSIM AKO TAKVO IZVJEŠĆE NISU DOSTAVILE SAVJETU ZA NACIONALNE MANJINE U REDOVNOM IZVJEŠTAJNOM POSTUPKU, (BILANCA, SKRAĆENI RAČUN PRIHODA I RASHODA ZA RAZDOBLJE OD 01.01.DO 30.09 TEKUĆE GODINE);
7. PRESLIK OVJERENIH OBRAZACA IZ FINA-e: PR-RAS-NPF I S-PR-RAS-NPF;
8. POTVRDA BANKE O ŽIRO RAČUNU KOD KOJE UDRUGA IMA OTVOREN RAČUN
9. FINACIJSKI PLAN PRIHODA I RASHODA REALIZACIJE PROGRAMA ZA RASPISANO VREMENSKO RAZDOBLJE (kalendarska godina)
10. IZVOD IZ MATIČNE KNJIGE RADNIKA UKOLIKO UDRUGA IMA ZAPOSLENIH NA NEODREĐENO RADNO VRIJEME
11. PRESLIK UGOVORA ILI SPORAZUMA O SURADNJI I FINANCIRANJU PODRUŽNICA, BESEDA, MATICA, PODODBORA, KUD-ova i dr. ZA 2014.god. (dostavljaju savezi-zajednice udruga)
12. IZVOD IZ KNJIGE PUTNIH NALOGA ZA 2014.god.
13. PRESLIK UGOVORA, RJEŠENJA ILI ODLUKE O NAJMU PROSTORA UKOLIKO UDRUGA NEMA VLASTITI PROSTOR

NAPOMENA:

OPĆI OBRAZAC OOP/15 I OBAVEZNI PRILOZI DOSTAVLJAJU SE U JEDNOM PRIMJERKU ZA SVE PROGRAME KULTURNE AUTONOMIJE KOJI SE PRIJAVLJUJU NA JAVNI POZIV.